

***“AGENDA CULTURAL INTERACTIVA BILINGÜE – Español/Portugués -  
DE FIESTAS, FESTIVALES Y EVENTOS CULTURALES DE BRASIL Y  
COLOMBIA”***

Jane de Alencar

José Eusebio Suárez

Clara Inés Sánchez Arciniegas

UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES

SANTA FE DE BOGOTA, D.C.

**“AGENDA CULTURAL INTERACTIVA BILINGÜE – Español/Portugués -  
DE FIESTAS, FESTIVALES Y EVENTOS CULTURALES DE BRASIL Y  
COLOMBIA”**

Jane de Alencar

José Eusebio Suárez

Clara Inés Sánchez Arciniegas

PROYECTO DE GRADO PARA OPTAR EL TÍTULO DE ESPECIALISTA  
EN GERENCIA Y GESTIÓN CULTURAL

TUTOR : Raúl Niño Bernal

UNIVERSIDAD COLEGIO MAYOR DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

FACULTAD DE FILOSOFIA Y HUMANIDADES

SANTA FE DE BOGOTA, D.C. 8 DE AGOSTO DE 1998

**PATRONO : ANDRES PASTRANA ARANGO**

**RECTOR : GUILLERMO SALAH ZULETA**

**SECRETARIO GENERAL : LUIS EDUARDO NIETO ARANGO**

**DECANO : CHRISTIAN SCHUMACHER G.**

**DIRECTOR DE LA ESPECIALIZACIÓN : WINSTON LICONA CALPE**

*A mi hija y a mi esposo, por su apoyo incondicional al encontrarme lejos de mi patria, en un país maravilloso como es Colombia y a todos quienes creyeron en este proyecto.*

*Jane*

*A mi familia que siempre me ha acompañado en todos los momentos de mi vida.*

*José Eusebio.*

*A mi esposo Richard, por su incondicional solidaridad con mis proyectos, a mis hijos Ricardo y Marianela quienes supieron esperarme pacientemente, a los profesores y directivos de la Universidad del Rosario por creer en que las utopías pueden tornarse en realidades, a mis amigos quienes me facilitaron el trabajo, a todos, Gracias.*

## **TABLA DE CONTENIDO**

1. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO
2. ANTECEDENTES
  - 2.2. PRODUCTOS CULTURALES NACIONALES, REGIONALES, LOCALES
3. DIAGNÓSTICO
  - 3.1. EVALUACIÓN
  - 3.2. PROBLEMATICA
    - 3.2.1. AGENTES QUE INTERVIENEN
4. JUSTIFICACION
  - 4.1. INTERNET
  - 4.2. VIGENCIA DEL TEXTO ESCRITO
5. MARCO REFERENCIAL
  - 5.1. CORRELACION DE LA TECNOLOGIA Y LA CULTURA: CRITERIOS DEL CONTEXTO
6. ESTRATEGIAS DE GESTIÓN PARA LA INVESTIGACIÓN Y DISEÑO DEL PRODUCTO

6.1. EL QUÉ

6.2. EL CÓMO

## 7. PROCESO DE INVESTIGACIÓN

7.1. FUENTES CONSULTADAS

7.1.1. FUENTES PRIMARIAS

7.1.2. FUENTES SECUNDARIAS

7.2. ACOPIA DE LA INFORMACIÓN

7.2.1. AUSCULTACIÓN SOBRE AVANCES EN COOPERACIÓN INTERNACIONAL.

7.2.2. AUSCULTACIÓN DE LA INFORMACIÓN EN ORGANISMOS ESTATALES.

7.2.3. COMPLEMENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN A TRAVÉS DE FUENTES SECUNDARIAS.

7.3. PROCESO Y RESULTADO DE LA DEPURACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN.

7.3.1. VARIABLES DEPENDIENTES E INDEPENDIENTES

7.3.1.1. CRITERIOS DE CLASIFICACIÓN

7.3.2. PROCESO DE CORRELACIÓN DE VARIABLES

7.3.2.1. DESCRIPCIÓN Y DIAGNÓSTICO DE LOS EVENTOS SEGÚN LAS DISTINTAS FUENTES Y VARIABLES.

7.3.2.2. COTEJO Y CONFIRMACIÓN DE DATOS

- 7.3.2.3. SELECCIÓN Y SISTEMATIZACIÓN DE LA BASE DE DATOS.
- 7.3.2.4. UBICACIÓN DEL HIPERTEXTO
- 7.3.2.5. DIGITACIÓN DE LA INFORMACIÓN EN MEDIO MAGNÉTICO.
- 7.4. CLASIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN SEGÚN TABLA DE “AREAS DE EXPRESIÓN CULTURAL “ DEL PROFESOR VICTOR GUÉDEZ.
- 7.5. EN COLOMBIA
- 7.6. EN BRASIL
- 8. CRITERIOS PARA EL DISEÑO E INSERCIÓN DE LA INFORMACIÓN EN INTERNET
- 9. PRESUPUESTO
  - 9.1. DE INVERSIÓN
  - 9.2. DE OPERACIÓN
- 10. PROPUESTA GRÁFICA DE ALIMENTACIÓN CONTÍUA DE INFORMACIÓN
- 11. ESTRATEGIAS DE GESTIÓN PARA EL MERCADEO DEL PRODUCTO
  - 11.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

11.2. CON ORGANISMOS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL  
Y ORGANIZACIONES ESTATALES

11.3. CON EMPRESAS DEL SECTOR PRIVADO

11.4. METAS

11.4.1. A CORTO PLAZO

11.4.2. A LARGO PLAZO

CONCLUSIONES

BIBLIOGRAFÍA

ANEXOS

- HOJA APROBATORIA:

NOTA DE ACEPTACIÓN :

---

---

---

---

Presidente del Jurado

Jurado

Jurado

FECHA :

## **1. DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO**

El presente proyecto de Gestión se fundamenta en la circulación selectiva de información cultural nacional e internacional, sobre la base de dos países, Brasil y Colombia, mediante la creación y diseño del prototipo de una agenda cultural bilingüe – Español/portugués, interactiva en Internet<sup>1</sup>, con información turística, que reseñe los festivales, fiestas y eventos culturales, gubernamentales, locales, regionales, nacionales e internacionales, mas significativos de Brasil y de Colombia.

Partiendo de este punto, se abren espacios para iniciar acciones tendientes por una parte, a captar el interés de una o varias instituciones públicas o privadas, en los respectivos países, que actúen como agentes culturales de difusión, actualización e intercambio de la base de datos generada durante la ejecución del

proyecto, con base en modelos y planes estratégicos, elaborados por los autores. Por otra parte, esta apertura de espacios para acciones estratégicas de gestión ofrece otras alternativas que involucran financiamiento a agentes culturales particulares responsables por el manejo del proyecto, a manera de industria cultural, por parte de empresas privadas interesadas en realizar promoción de su razón y objeto social, a la vez que contribuyen a la difusión, intercambio y acercamiento entre culturas homogéneas y heterogéneas, es decir, trascendiendo los fines exclusivamente filantrópicos que tradicionalmente han acompañado cualquier acto o acción cultural.

Los procesos de elaboración del proyecto arrojan como resultado, la consolidación de una serie de herramientas que conllevan exhaustivas investigaciones teóricas y de campo que se traducen en la creación de bancos de datos en texto escrito, decantadas, actualizadas y homogenizadas, frente a las informaciones dispersas, producto de múltiples esfuerzos, cuyos productos circulan permanentemente sin contextos que los articulen. Así, el proyecto

---

<sup>1</sup> “Internet se podría definir como una red global de redes de ordenadores cuya finalidad es permitir el intercambio libre de información entre todos sus usuarios”. Carballar, José. *Internet, el mundo en sus manos*. Ed. Ra-Ma.

ofrece un banco de datos de fiestas, festivales y eventos culturales de los países involucrados, con las características mencionadas.

## **2. ANTECEDENTES**

La integración cultural latinoamericana ha sido motivo de deseo y debate desde el proceso de independencia, con el ideal bolivariano, pero hasta el momento no ha pasado de algunos intentos que muchas veces quedan olvidados en las oficinas de los gobiernos y en las entidades internacionales, creadas para promover tales fines.

### **2.1.COOPERACIÓN INTERNACIONAL**

Fue solamente a partir de la Segunda Guerra Mundial que los Estados acordaron conceder a la educación, la ciencia y la cultura, la atención que antes habían dedicado a los aspectos económicos.

Con la creación de la UNESCO<sup>2</sup>, y más específicamente, con la adopción de la Declaración de Principios de la Cooperación Cultural Internacional, en 1966, surgieron instrumentos mas eficaces para promover la cooperación y favorecer la voluntad de integración cultural de los países y regiones que así lo manifestasen. En América Latina, todos estos esfuerzos han logrado solo parcialmente sus objetivos, en parte debido a las sucesivas crisis políticas internas, provocadas por gobiernos autoritarios y élites conservadoras que construyeron un modelo de exclusión, donde todavía la democracia económica y cultural es un reto.

Dentro de los recursos y fuentes identificadas se diseñó la programación de visitas a los diversos organismos competentes e instituciones nacionales e internacionales publicas y privadas. Embajadas y consulados que se relacionan; de esta gestión surgieron valiosos hallazgos con respecto a las características del objeto investigado. Por vía de ejemplo, se ha captado la necesidad de clasificar el perfil de la información según su origen ya que estas se

---

<sup>2</sup> Organización de las Naciones Unidas para la educación, la infancia y la cultura.

encuentran aisladas e inconexas o cerradas en circuitos institucionales.

Se muestra entonces palpable un entorno de ignorancia sobre el tema, ya sea porque no existe coordinación interinstitucional entre países o porque no se ha alimentado un flujo de continuidad que integre la información de forma coherente en los perfiles esperados, con profundidad y acopiada la diversidad de distintos aspectos que interactúan con los eventos culturales.

Toda esta riqueza humana es frecuentemente olvidada por las clases políticas que desde el siglo XX vieron en Europa y posteriormente en Norteamérica, la cultura y eran inconscientes de cómo se guardaba la propia.

Las investigaciones de campo realizadas sobre los organismos internacionales e instituciones gubernamentales y no gubernamentales de ambos países arrojan como resultado trabajos y proyectos de corto y largo alcance, de reducida y amplia cobertura, en contextos sino aislados, inconclusos o en lentos procesos de consolidación.

La tecnología, a través de la Internet, hace presencia activa. A nivel de cooperación internacional se hace referencia al SICLAC <sup>3</sup>, creado en 1992 mediante la convocatoria por parte del Gobierno Ecuatoriano, a los Ministros de Cultura del Area y al que a la fecha han acudido Argentina, Barbados, Brasil, Cuba, Costa Rica, Jamaica, Colombia, Venezuela.

La SECAB<sup>4</sup>, posee en banco de datos en proceso de conformación.

La OEA<sup>5</sup>, organismo que cuenta con complejas redes de información en materia política, económica, demográfica, a través del CIDI<sup>6</sup>, proyecta para este año la aprobación de programas, proyectos y actividades de cooperación y puesta en marcha de centros de documentación cultural de acceso descentralizado.

En los últimos años se han propuesto Políticas de Gestión Cultural dentro del marco de la Cooperación Internacional; tal es el caso de la

---

<sup>3</sup> Sistema de Información Cultural para Latinoamérica y el Caribe.

<sup>4</sup> Secretaría del Convenio Andrés Bello.

<sup>5</sup> Organización de los Estados Americanos.

<sup>6</sup> Consejo Iberoamericano para el Desarrollo Integral.

Cumbre de Ministros Cultura de los NOAL<sup>7</sup>, en la ciudad de Medellín en 1997, en la cual Colombia, país anfitrión, recogió las distintas experiencias extranjeras y las propuestas que en torno a la cooperación e intercambio internacional, con la salvedad de otorgarse un compás de espera para comenzar a ver resultados concretos.

En otro ámbito de la Cooperación Internacional y que atañe directamente a la Diplomacia, las agregadurías culturales de Embajadas, en general no cuentan con infraestructuras adecuadas para brindar información completa y actualizada.

## 2.2. PRODUCTOS CULTURALES NACIONALES, REGIONALES Y LOCALES

Sobre la orientación de indicadores preliminares en lo que respecta la creación y existencia de bancos de datos sobre actividades culturales, en general se encuentra una buena producción de agendas tradicionales en texto sobre papel, que constituyen en sí mismas, fuentes de consulta primaria, entre otras, para el caso colombiano, gestores-productores como Colcultura<sup>8</sup> -hoy Ministerio de Cultura-

---

<sup>7</sup> Países no Alineados.

<sup>8</sup> Instituto Colombiano de Cultura.

Banco de la República, publicaciones como Suburbia, instituciones educativas como la Universidad Jorge Tadeo Lozano, agendas específicas sobre determinados eventos culturales a nivel nacional, regional y/o local; en Brasil las publicaciones del Centro cultural del Banco de Brasil, Agendas del Ministerio de la Cultura y de Embratur<sup>9</sup>, directorios de gremios y sectores de la cultura.

Entidades regionales y locales, bien sea de carácter público o privado, así como asociaciones, fundaciones, medios de comunicación, poseen páginas en Internet, algunas otras realizan publicaciones, catálogos, folletos, agendas periódicas y/o esporádicas, que muchas veces demuestran calidad de contenidos y presentaciones, pero que dentro del contexto general se presentan aisladas e inconexas, a lo que se agrega el hecho de que muchas de ellas se distribuyen en círculos cerrados, lo que la igual que los demás casos citados, no contribuye a la democratización de la cultura. En este punto se debe mencionar que la proliferación de información y la dispersión de la misma, es una de las características que presente Internet – paradójicamente -; este hecho es aún más palpable en América latina, en donde las investigaciones realizadas arrojan como resultado, no solo una

---

<sup>9</sup> Empresa Brasileña de Turismo.

profunda subutilización, sino la incipiente “cultura” de consultas y comunicaciones por este medio tecnológico, hecho relacionado con la escasa difusión sobre los trabajos realizados, lo que origina la repetición, a veces innecesaria de esfuerzos.

### **3. DIAGNÓSTICO**

“Qué políticas se pueden promover para gestionar el desarrollo regional?”<sup>10</sup> Resulta básico preguntarnos si la materia prima informativa es suficiente o si la información de ese entorno debe ser elaborada para formular un diagnóstico de un estado actual, siguiendo el hilo conductor de la pregunta: ¿ qué tipo de orientación para el desarrollo cultural podemos imprimir en la circulación de una agenda de eventos locales, nacionales e internacionales?.

Sobre la orientación de indicadores preliminares en lo que respecta a la creación y existencia de bancos de datos sobre actividades culturales, se determinan las siguientes condiciones : 1) su

---

<sup>10</sup> Licona Calpe, Winston. Ponencia presentada sobre cultura y desarrollo socioeconómico, dentro del marco de la Especialización Internacional en gerencia y gestión Cultural de la Universidad del Rosario, OEA e Icetéx, 1997-1998.

justificación dentro del contexto general, y, 2) su grado de efectividad en la difusión y circulación de la información.

### 3.1. EVALUACIÓN

Muy a pesar de la tecnología y las infinitas posibilidades que brinda, se hace evidente la subutilización de la misma, bien por la ausencia de cooperación, bien por las múltiples instancias burocráticas, bien por la ausencia de conocimiento sobre el máximo aprovechamiento de los sistemas y programas de computadoras y redes, o bien por inadecuada y limitada promoción y distribución de la información existente.

Datos estadísticos indican que en el mundo existen mas de treinta millones de usuarios de internet; esta considerable cifra corresponde a las expectativas y posibilidades de este medio de información, intercambio e interconexión.

Sin embargo se constata como diagnóstico propiamente dicho, que no existe cohesión de información y que la cobertura y distribución de la

misma está disgregada y no cumple con un fin práctico. No fomenta los procesos de descentralización, si se trata de democratización de la cultura, que para su entendimiento implica un enfoque interdisciplinario que haga coherente la gestión cultural.

Hoy, los países latinoamericanos buscan superar crisis políticas y encontrar formas eficaces de descentralización y fortalecimiento de las multiculturalidades y de las ideas que caracterizan al continente, y en los que reside su mayor fortaleza.

## 3.2. PROBLEMATICA

### 3.2.1 . Agentes que intervienen

El Estado, como actor fundamental dentro de esos procesos, cumple a veces un papel tímido dentro de nuestros países , pues por las características socioeconómicas y demográficas similares, el apoyo oficial a la cultura ha tenido un papel secundario como y que apenas hoy está cobrando en alguna medida la importancia que merece – cabe mencionar la recién sancionada Ley de la Cultura – Ley 397 - en

Colombia la cual dio origen a su homologo ministerial, sin embargo, son muchas todavía las instancias burocráticas que se deben sobrepasar para agilizar los procesos y diseñar y poner en marcha políticas en ese sentido.

Los Organismos Internacionales juegan un papel importante en la medida en que cuentan con los recursos logísticos y económicos para adelantar proyectos de gran cobertura, pero muchas veces se ven frenados por las instancias burocráticas que deben recorrer los agentes y gestores culturales para poder acceder al apoyo ofrecido, a lo que se suma el hecho de que casi siempre el desarrollo de un plan o proyecto queda en manos de funcionarios estatales transitorios, como factor negativo para un desarrollo sostenido y sostenible.

Los agentes y gestores culturales que representan a la sociedad civil, bien sea a través de instituciones sin animo de lucro o instituciones privadas, juegan y tienen también un papel primordial como articuladores ágiles de políticas culturales, sin embargo, sus acciones se pueden ver limitadas cuando las instancias burocráticas se presentan como un obstáculo.

Finalmente el público, tiene hoy en día un papel más activo en los procesos de comunicación de información, que interactúan muchas veces con el oferente. El problema en Latinoamérica es que aun hay que recorrer mucho camino no solo para lograr una óptima cobertura, sino para generar el debido interés por nuestras propias producciones culturales.

#### **4. JUSTIFICACIÓN**

La dificultad de comunicarse con una misma matriz cultural y las disputas por el poder político y económico, postergaron por mucho tiempo un proceso de acercamiento entre los países latinoamericanos, aun entre aquellos que poseen fronteras comunes.

Tradicionalmente, el intercambio cultural entre Brasil y Colombia no ha sido fuerte ni determinante a pesar de las fronteras comunes que los unen. Es importante por tanto, propiciar el intercambio y el conocimiento entre estas dos Naciones, con la certeza de que su accionar debe servir como modelo y base para la futura incorporación

de los demás países del continente a procesos de intercambio cultural, mas profundos y efectivos.

#### 4.1. INTERNET<sup>11</sup>

Dentro de las virtudes que nos brinda la red Internet está su constante evolución y su actualidad permanente; pero quizás lo que más conviene a este proyecto, sea el de servir de instrumento para la democratización de la cultura.

De hecho, existen en América Latina y a nivel iberoamericano, organismos cuya finalidad es precisamente la de constituir y poner en marcha políticas, planes y proyectos específicos de cooperación e intercambio. Muchos de los proyectos y acciones específicas que se adelantan, podrían verse apoyadas y reforzadas por redes de información integrada, ampliando así el espectro de los objetivos perseguidos.

---

<sup>11</sup> Internet: idem. Nota 1.

En tal sentido, muchas instituciones de este tipo podrían interesarse en contar con un sistema de datos cualificados por ejemplo de fiestas, festivales y eventos culturales – con un flujo permanente de continuidad, que integren la información en forma coherente en los perfiles esperados y acopiada la diversidad básica de los agentes y aspectos externos, pero que interactúan con esos eventos culturales.

#### 4.2. VIGENCIA DEL TEXTO ESCRITO

Aun cuando no se discute la vigencia que continua teniendo el medio escrito en el mundo, en nuestro medio, dadas las características socioeconómicas y culturales, este cobra mayor importancia con respecto a los países industrializados, en tal sentido, es valido plantear este medio de difusión como herramienta paralela de apoyo.

## **5. MARCO REFERENCIAL**

### 5.1 CRITERIOS DE APROXIMACIÓN TEÓRICA Y CONCEPTUAL AL TEMA.

Para la selección, clasificación, ubicación, valor, singularidad, interpelación, sistematización y correlación, se debe partir de varios supuestos como que, sobre el termino cultura se han elaborado definiciones, desde el punto de vista antropológico, filosófico y social, las cuales destacan formas de vida, de estructuras sociales, de conjuntos de símbolos y signos que identifican a un pueblo, de las relaciones hombre/medio ambiente circundante.

Se asume que una buena parte de las manifestaciones culturales se circunscriben dentro de los conceptos arte y folklore, entendiéndose el primero como cualquier actividad que tenga un componente estético, surgida de uno o varios individuos , y el segundo, como la sabiduría popular, entendida como el conjunto de conocimientos trasmitidos

por vía oral y de técnicas o modos de producción aprendidos por imitación práctica, lo cual nos sitúa en el plano de lo tradicional<sup>12</sup>.

El concepto de “Cultura”, lo define la Unesco<sup>13</sup>, como *“el conjunto de rasgos distintivos, espirituales y materiales, intelectuales y emocionales que caracterizan a una sociedad y que comprende más allá de las artes y las letras, modos de vida, derechos humanos, sistemas de valores tradicionales y creencias”*.<sup>14</sup>

La reforma constitucional que promulgó la Constitución Política de Colombia en 1991, ratificó no solo la voluntad de transformación y modernización del aparato estatal, sino su carácter pluriétnico y multicultural, además de la descentralización de la administración pública, la consolidación del estado de derecho, la ampliación de su base democrática y la necesidad de insertarse en los procesos internacionales de la globalización.

---

<sup>12</sup> El celebre historiador del Arte E. Gombrich citaba que no existe el arte, tan solo hay artistas; ubicándonos frente al ser como generador de “algo” que produce satisfacción y deleite estético para quien lo crea y para quien lo contempla o lo comprende; su incuestionable universalidad nos lleva a calificarlo como una necesidad.

<sup>13</sup> Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Infancia y la Cultura.

<sup>14</sup> Definición de cultura extractada del programa Crea de Colcultura.

La ley 397, de 1997 - Ley General de Cultura - , constituye el marco de referencia para orientar el desarrollo de las dimensiones artísticas y culturales del país, desde los espacios sociales, ciudadanos o institucionales a través de los cuales la comunidad desarrolla su experiencia cotidiana. El factor negativo de estos procesos lo constituye la falta de continuidad en el desarrollo y puesta en marcha de programas culturales y la falta de interrelación entre los diferentes programas que se adelantan.

Si bien es cierto, la caracterización de la “cultura”, ha alcanzado niveles de cobertura y democratización mayores, trascendiendo la idea de asociar el término con cúmulo de saberes y producciones artísticas de élite, aún se percibe un sesgo hacia la formación y por ende hacia el fomento en las expresiones artísticas, subvalorando la formación en otras áreas de la cultura, incluso en lo que se refiere a las expresiones de la cultura popular.

El papel que los Estados deben asumir en materia de educación formal y no formal en lo que concierne a la cultura y valores vernáculos, locales, regionales y nacionales, es aún tímido en el

contexto iberoamericano en general, y tiende a focalizarse. El principio básico del primer acercamiento al conocimiento de las expresiones artísticas y culturales debe aproximarse hacia segmentos de la población mas heterogéneos , como que la cultura de un pueblo es su cimiento y el pueblo tiene el derecho y el deber de apropiarse y nutrirse de ella, y a ella alimentar y enriquecer .

El escritor mexicano Carlos Fuentes se refiere a la unidad continental diciendo que *“el desafío indoafroamericano es el de crear una política y una economía que, como la cultura, corresponda, en vez de negarla, a la sociedad civil. Seguramente tenemos algo que decirle al mundo actual en ese sentido. No hay separatismos o balcanizaciones visibles en el cuerpo latinoamericano, ni racismos que nos amenacen con holocaustos negatorios... hay en América Latina injusticias, opresión y habre colindante, a veces con el desprecio racial o la división política. Pero las grandes directrices de nuestra evolución mestiza van en contra de esas negaciones y nos ofrecen la posibilidad de superarlas. Mientras más y mejor aceptemos nuestra pluralidad racial y cultural india, negra, europea, ibérica, mediterránea, griega, romana, árabe, judía, mestiza en todos los órdenes, mejor preparados estaremos para*

*dirigirnos a las dos aldeas que habitamos: la global donde vivirán nuestros hijos y la local donde murieron nuestros padres.”<sup>15</sup>*

Como contexto globalizador y globalizante, agregaríamos que la evolución del mundo de la informática hoy juega un papel fundamental en los procesos de comunicación a nivel global y local. La denominación *sociedad de la información* dada a los países ricos, trasciende sus límites y hoy se constata que la tecnología de las computadoras se ha extendido en gran medida a los llamados países en desarrollo y que las investigaciones demuestran que las instituciones y organismos tanto públicos, como privados en América Latina, muchas veces poseen los medios tecnológicos, lo que ocurre es la subutilización de los mismos<sup>16</sup>.

La cooperación y la integración en todos los ámbitos de la vida, es hoy el futuro.

---

<sup>15</sup> Carlos Fuentes. Tres discursos para dos aldeas. Documento del SINFAC, Ministerio de Cultura. 1998

<sup>16</sup> Cita del autor mexicano Carlos Fuentes que “el mundo por venir será como ha sido el nuestro, un mundo de mestizaje, un mundo de migraciones pero esta vez instantáneas, no en carabela sino en jet”. Suplemento literario de El Tiempo, próximos 500 años. Bogotá, Edición de Octubre de 1992.

## 5.2. CORRELACIÓN DE LA CULTURA Y LA TECNOLOGÍA : CRITERIOS DEL CONTEXTO.

En el mundo pretendidamente postmoderno, el fenómeno creciente de la globalización surgida de la revolución tecnológica, o bien pone en peligro la continuidad de las identidades nacionales, o bien puede contribuir a generar una mayor riqueza cultural; depende de la óptica con la que se mire y del criterio con el cual se le haga frente. Garcia Canclini emplea el termino *Culturas Híbridas* en el texto del mismo nombre y hace un diagnostico del fenómeno , para el caso de América Latina. Según tesis de Jesús Martín Barbero, hoy lo que concierne a la comunicación masiva es mirado sospechosamente con respecto a la crisis de identidad de nuestros pueblos, lo que obliga a repensar y redefinir las relaciones entre política y cultura y entre cultura y comunicación, rompiendo con la concepción de relaciones meramente instrumentales, para comenzar a mirarlas como “espacios de constitución e interpelación de los sujetos sociales”<sup>17</sup>, así hoy la comunicación en la cultura ya no se concibe como un sistema emisor-receptor (pasivo), sino que además debe ofrecer la opción de

descentralización y desterritorialización de la misma; pero a su vez debe interactuar como instrumento eficaz para el fortalecimiento, comprensión y respeto por las diferencias.

Hoy, la tecnología nos pone de cara a la minimización del tiempo y del espacio. Las redes globales de computadoras, permiten el intercambio libre de información entre todas las personas que a ellas accedan. Así, por ejemplo, un individuo sentado frente a una terminal de computadora conectada a Internet, tiene acceso a mas de 30.000 redes de computadoras en todo el mundo y podrá tener contacto directo con artistas, académicos, universidades, organismos internacionales, bases de datos, museos, cadenas hoteleras, transportes turísticos, informaciones de bases de datos, etc.

Internet es sobretodo una herramienta para la comunicación, con infinita capacidad de evolución y adaptación a lo actual. Una de sus aplicaciones consiste en la transferencia de ficheros que le permite a los usuarios consultar informes sobre temas de interés , datos o informaciones sobre temas particulares.

---

<sup>17</sup> Jesús Martín Barbero. Memorias de sus intervenciones durante el desarrollo de la Especialización Internacional en Gerencia y Gestión Cultural de la Universidad Colegio Mayor de Nuestra Señora del

### 5.3. LA COOPERACIÓN Y LA INTEGRACIÓN COMO LOGRO INTERNACIONAL.

En el contexto internacional de la cooperación y el intercambio en América Latina, los Estados y la población, no han sido ajenos a las nuevas posibilidades tecnológicas; de hecho, existe interés por emplearlos al máximo. Sin embargo, la óptima utilización de las mismas se ve frecuentemente frenada por otro tipo de problemas y situaciones, usualmente ligadas a asuntos burocráticos, aun muy propios de este Continente. Un buen ejemplo lo hallamos en el esfuerzo por integrar en redes información cultural de América Latina que en 1992 promoviera Ecuador, a través de su Ministerio de Cultura entre los demás países, representados en sus respectivos y análogos Ministerios; así se dio la primera reunión de Ministros de Cultura del Continente, dando paso a la creación del SICLAC<sup>18</sup>. Sin embargo, en la última reunión en 1997 – ocurrida en ciudad de México-, se congregaron los Ministros de Cultura de Argentina,

---

Rosario, promoción 1997-98.

<sup>18</sup> Idem. Nota pie de página 2

Barbados, Brasil, Cuba, Costa Rica, Jamaica, Venezuela y el país anfitrión, sin que Ecuador, país promotor, participase en esta ocasión. La red como tal, se ha venido alimentando de datos de eventos culturales, por parte de cada uno de los países participantes, a través de uno o varios funcionarios encargados de esa tarea. A pesar de los esfuerzos, la información es aún insuficiente.

El escritor Venezolano Uslar Pietri, llegó a sugerir que mas que América o Iberoamérica, deberíamos llamarnos las *Repúblicas de Cervantes*<sup>19</sup>, en razón a la lengua común que tenemos, como el laso de unión mas fuerte; sin embargo, cita, “yo propongo que en nuestro escudo cultural se circunscriban también las Repúblicas de Camoens”. Y es que la América Portuguesa, la mezcla mas pronunciada de América –como lo define Jorge Amado- posee una homologa formación histórica y cultural a la del resto de países que sumados a ella conforman la América Latina.

---

<sup>19</sup> . Artículo publicado en el Suplemento literario de El Tiempo, próximos 500 años. Bogotá, Edición de Octubre de 1992

## **6. ESTRATEGIAS DE GESTIÓN PARA LA INVESTIGACIÓN Y DISEÑO DEL PRODUCTO.**

### 6.1. EL QUÉ.

La definición de estrategias de gestión para la investigación y diseño del producto, parte del planteamiento de una investigación de carácter descriptivo, claro y confiable sobre los principales eventos culturales que se realizan en Brasil y Colombia y el diseño de la información sobre la base de una pagina para insertar en internet, como modelo o punto de partida para una agenda actualizable de estos eventos culturales que tienen ocurrencia en los demás países latinoamericanos; para ello se parte de las siguientes premisas:

- Del desconocimiento por la mayoría y de la circunscripción de los mismos a públicos reducidos;
- De la existencia de dichas informaciones de una forma dispersa, irregular – hecho ya mencionado como una característica que presenta internet -, problema que se acentúa por la escasa cultura de utilización de la red.

- La ausencia en todas ellas de elementos complementarios del contexto, para el caso del objeto de investigación, de datos turísticos orientadores.
  
- De los pocos mecanismos empleados para la promoción y difusión de la información contenida en redes, al circunscribirse en círculos cerrados y depender de vocaciones e intereses específicos de quienes la consultan.
  
- Del papel de la internet en el mundo actual, como red de circulación e intercambio de información.

## 6.2. EL CÓMO.

- Ubicando la fuentes y los agentes de información local, nacional e internacional en Brasil y Colombia, de una forma expedita, oportuna, ágil y confiable, que permita obtener una muestra representativa, como punto de partida.
  
- Selección y clasificación de la información.

- Diseño del producto.

## **7. PROCESO DE LA INVESTIGACIÓN**

### **7.1. FUENTES CONSULTADAS**

#### **7.1.1. Fuentes Primarias.**

Agentes Culturales : gestores, creadores, organizaciones artísticas y culturales (grupos de danzas, teatro, cuenteros, organizadores de eventos artísticos, casas, fundaciones y centros culturales, regionales y locales); Agentes culturales coordinadores de eventos y, comunicadores, de organismos oficiales y organizaciones no gubernamentales en Brasil y Colombia.

- Responsables sobre los temas, en organismos internacionales cuyo objetivo principal es la búsqueda de la integración y el intercambio entre naciones, tales como Unesco<sup>20</sup>, OEA<sup>21</sup>, OEI<sup>22</sup>, Mercosur<sup>23</sup>, Secab<sup>24</sup>.
  
- Ministerios de Cultura de Brasil y de Colombia.
  
- Gobernaciones y Secretarías Departamentales y Municipales
- Oficinas centrales de turismo tales como Embratur<sup>25</sup>( Brasil) y Viceministerio de Turismo (Colombia,)

#### 7.1.2. Fuentes secundarias

Acudir a todo tipo de fuentes secundarias pertinentes es indispensable en este tipo de investigaciones que involucran grandes cantidades de información circulante, pero dispersa; igualmente, el

---

<sup>20</sup> Idem nota 1

<sup>21</sup> Idem nota 4

<sup>22</sup> Organización de los Estados Americanos.

<sup>23</sup> Mercado Común del Sur

<sup>24</sup> Idem nota 3.

<sup>25</sup> Idem. Nota 8

análisis que arroja la primera aproximación a las fuentes primarias indica que no se cuenta con información plenamente actualizada.

La experiencia sugiere la promoción de las actividades y eventos culturales en medios de difusión escrita (folletos, volantes, publicaciones oficiales y privadas, prensa escrita informativa y pautas publicitarias), radial y televisiva . Por tanto, el acopio de información requiere de la búsqueda de la misma en un amplio campo de acción.

Las fuentes secundarias consultadas :

- Publicaciones : de autores (antropólogos, folklorólogos, etc.) especializados en la investigación de las producciones culturales vernáculas, fiestas populares, etc.; revistas y publicaciones culturales.
- Boletines : publicaciones escritas aleatorias y periódicas sobre eventos culturales, tales como folletos turísticos nacionales, regionales y locales; publicaciones universitarias sobre eventos culturales locales; folletos específicos sobre un evento, etc.

- Anuncios de prensa escrita y radial, tales como publicaciones de agendas culturales semanales; publicaciones de circulación gratuita, especializadas en el tema; separatas de programaciones culturales locales, regionales y/o nacionales; pautas publicitarias, etc.
  
- Televisión : agendas culturales semanales en los canales regionales y del Estado; programas culturales que incluyen información sobre futuros eventos y recogen experiencias de los ya ocurridos; pautas publicitarias; secciones finales de los noticieros de televisión (para el caso colombiano, pues este formato no existen en Brasil).
  
- Folletos turísticos y páginas turísticas en la red, semiactualizadas.

## 7.2. ACOPIO DE LA INFORMACIÓN

### 7.2.1. AUSCULTACIÓN SOBRE AVANCES EN COOPERACIÓN INTERNACIONAL :

Un proyecto de Cooperación Internacional debe contemplar en primera instancia la búsqueda de fuentes de información en organismos internacionales, para determinar qué políticas impulsan este tipo de acciones, cuáles estrategias se han trabajado y que planes o proyectos existen y cuáles programas se encuentran operando.

En materia de promoción, intercambio y difusión de eventos culturales a nivel nacional y transnacional – para el caso de América Latina -, fue preciso abordar organismos internacional de cobertura amplia, con los siguientes resultados :

- OEA (Organización de los Estados Americanos) : *la existencia de redes de información política, económica, comercial.*
- Mercosur : Documentos de intención para suscribir acuerdos en materia de cooperación en turismo cultural.
- SECAB (Secretaría del Convenio Andrés Bello) : Acopio de información escrita sobre eventos culturales de lagunas regiones

de países andinos y la intención de insertar la información en Internet.

- SICALC (Sistema de información Cultural para Latinoamérica y el Caribe) : Información en Internet sobre eventos culturales de varios países de Latinoamérica, incompleta.
- Redes de información en círculos específicos.

Otros organismos internacionales, tales como Embajadas, consulados, casas de cultura, no cuentan con esta información.

Las consultas se realizaron vía Internet y mediante visitas directas y entrevistas con los encargados de manejar este tipo de asuntos.

#### 7.2.2. AUSCULTACIÓN DE INFORMACIÓN EN ORGANISMOS ESTATALES :

Todo proyecto de cooperación internacional acude a las instancias gubernamentales de las naciones que intervienen y participan. Por ende, en materia de cultura, los respectivos Ministerios de Cultura de Brasil y Colombia, son los entes en quienes recae la responsabilidad

de propiciar el fomento y desarrollo de las producciones culturales y artísticas propias, además promoverlas y proporcionar medios para el intercambio de información, acorde con las exigencias del mundo actual.

El Ministerio de Cultura de Brasil, constituye una buena fuente de información sobre eventos artísticos y culturales en ese país. Una de las tareas que emprende actualmente es precisamente la de recopilar y recoger información sobre las manifestaciones culturales en ese país; para ello, se crea una “matríz” en la red, de recopilación de información, a la cual acceden los agentes culturales para insertar en ella la información pertinente. Aún se encuentra en proceso de elaboración, pero sin duda, será el mejor soporte para la libre circulación de información cultural en ese país.

El Ministerio de Cultura de Colombia, unida al SICLAC<sup>26</sup>, a través del SINIC<sup>27</sup>, se encuentra en proceso de conformación de la base de datos homogénea, que le permita entrar en la segunda fase de actualización. , y es sin duda una importante fuente de consulta,

---

<sup>26</sup> Idem. Nota 3.

<sup>27</sup> Sistema Nacional de Información Cultural.

que aún requiere de ser complementada con otras fuentes de información.

Hoy, la interdisciplinariedad es requerida a la hora de contextualizar la información; por tanto, en materia de cooperación internacional, de fomento del intercambio de información y de la promoción de los valores vernáculos de un pueblo y/o nación, es preciso orientar sobre el espacio físico y el entorno en el cual tienen ocurrencia los eventos; es por ello, que con el objetivo de brindar información complementaria en materia de turismo, aparecen en escena los organismos encargados de su manejo. Embratur<sup>28</sup> en Brasil, se encuentra trabajando dentro de la promoción de políticas y programas de turismo cultural, con el Mercosur<sup>29</sup>, en proceso de ofrecer –como producto turístico- las manifestaciones culturales del país; posee una página web con informaciones turísticas de Brasil, lo cual puede facilitar la interconexión o “links” de información complementaria.

En Colombia, la Ley 300 de 1996, crea el Viceministerio de Turismo, adscrito al Ministerio de Desarrollo Económico. La transición de la

---

<sup>28</sup> Idem Nota. 8.

<sup>29</sup> Idem Nota 23

antigua Corporación Nacional de Turismo, su liquidación y el nacimiento del Viceministerio, no han facilitado la consecución de información turística, confiable y actualizada. Aún es preciso recurrir a viejas publicaciones de la antigua Corporación de Turismo.

### 7.2.3. COMPLEMENTACIÓN DE LA INFORMACIÓN A TRAVÉS DE FUENTES SECUNDARIAS :

Las fuentes secundarias, cumplen sin duda alguna un papel definitivo en la complementación, pero por sobre todo, en la actualización de la información, dadas las características de dispersión de la misma. Se deduce entonces, que a pesar de la dispendiosa labor de consulta, seguimiento y búsqueda de estas fuentes, probablemente se abarcó solo una parte del universo total.

ESTRATEGIAS empleadas para el abordaje de estas fuentes :

- Envío de correspondencia a los agentes culturales.
- Seguimiento telefónico a la correspondencia enviada.
- Consecución de publicaciones, folletos, boletines, etc.
- Lectura diaria de la prensa escrita.
- Seguimiento a emisoras radiales universitarias y de música culta.

- Seguimiento a la programación de televisión, en cuanto a programas de carácter cultural y noticieros.
- Hallazgos aleatorios de información pertinente.

### 7.3. PROCESO Y RESULTADO DE LA DEPURACIÓN Y CLASIFICACIÓN DE INFORMACIÓN :

#### 7.3.1. VARIABLES DEPENDIENTES E INDEPENDIENTES

De la materia prima y datos obtenidos; clasificación de las mismas, en el texto y el contexto.

##### 7.3.1.1. Criterios de clasificación

- **Variables dependientes:** organización interna, continuidad y permanencia, capacidad de articular intercambio e integración cultural.

- **Variables independientes:** significación regional, nacional e internacional.

#### 7.3.2. PROCESO DE CORRELACIÓN DE VARIABLES:

7.3.2.1. Descripción y diagnóstico de los eventos, según las distintas fuentes y variables.

7.3.2.2. Cotejo y confirmación de datos : para asegurar su fidelidad.

7.3.2.3. Selección y sistematización de la base de datos, obtenida según los indicadores índices, clases de eventos, fechas, localización geográfica.

7.3..2.4. Ilustración y ubicación del texto:

- geográfica, mapas
- clasificaciones

- índices alfabéticos, por temática de los eventos, por fechas, por ubicación geográfica.
- Traducción y revisión de textos y contenidos, prototipo.

7.3.2.5. Digitación de la información en medio magnético.

#### 7.4. CLASIFICACIÓN DE LA INFORMACIÓN SEGÚN LA TABLA DE “AREAS DE EXPRESIÓN CULTURAL” DEL PROFESOR VICTOR GUÉDEZ.

7.4.1. Tabla de Areas de Expresión Cultural del Profesor Víctor Guédez.

\*ARTES VISUALES : artes gráficas, artes plásticas. Cine y video

\*ARTES ESCÉNICAS : circo, danza, teatro

\*ARTES AUDITIVAS : música

\*CULTURA POPULAR : carnavales, fiestas populares, festivales, ferias, festejos religiosos.

#### 7.5.EN COLOMBIA :

Se identificaron 422 eventos culturales, en treinta departamentos y un Distrito Capital. Se seleccionaron los siguientes :

<b>MUESTRA DE EVENTOS SELECCIONADOS SEGÚN CRITERIOS DE SELECCIÓN</b>	<b>38</b>
--	-----------

<b>ARTES VISUALES</b>	<b>ARTES ESCÉNICAS</b>	<b>ARTES AUDITIVAS</b>	<b>ARTES LITERARIAS</b>	<b>CULTURA POPULAR</b>
Festival Internacio- Nal de cine- Cartagena	Festival Iberoamericano de Teatro – Bogotá	Festival Internacional de Jazz-Bogotá	Feria Internacional del Libro – Bogotá	Fiestas de la Virgen de la Candelaria – Cartagena
Exposición Internacional de Orquídeas - Medellín	Festival Internacional de la Cultura-Tunja	Festival de Música del Caribe- Cartagena	Festival latinoamericano de Poesía.	Carnaval de Blancos y Negros- Pasto
Salón Nacional de Artistas – Bogotá	Festival Latinoamericano de Teatro - Manizales	Festival Nacional de la Leyenda Vallenata- Valledupar		Carnaval del Diablo –Río Sucio
	Festival de Danza Contemporánea de lo “insólito”	Festival Nacional de Música Religiosa- Popayán		Feria de Manizales
		Festival Internacional de la Canción		Feria Taurina – Cartagena

		Llanera y Reinado del Jaoropo - Villavicencio		
		Festival Nacional de Intérpretes de la Canción-Mono Nuñez-Ginebra		Festival de la Subienda y Reinado Nacional del Río -Honda
		Festival de Luna Verde-San Andrés Islas.		Carnaval de Barranquilla
		Encuentro de Música Latiniamericana - Roldanillo		Semana Santa - Mompóx
		Festival Piracuru de Oro-Leticia Concurso Polifónico Internacional- Ibagué		Semana Santa - Popayán
		Temporada Opera de Colombia		Festival de la Cultura Wayuú -

		Bogotá		Uribia
		Festival “Rock al Parque”		Festival Folklorico de Sierra Nevada – Antaquez
				Festival de la Confraternidad Amazónica – Leticia
				Feria de Flores y Desfile de Silleteros- Medellín
				Fiestas de Nuestra Señora de las Lajas- Ipiales
				Fiesta del Señor de los Milagros – Buga
				Festival Latinoamericano de Danzas Folkloricas – Guacarí
				Feria de Cali
				Programa CREA.

				Una expedición por la Cultura Colombiana.
--	--	--	--	---

### 7.5. EN BRASIL

Se referenciaron 1.182 eventos culturales . Se seleccionaron los siguientes :

<b>Muestra Seleccionada según criterios de Selección</b>	<b>28</b>
--	-----------

<b>ARTES VISUALES</b>	<b>ARTES ESCÉNICAS</b>	<b>ARTES AUDITIVAS</b>	<b>ARTES LITERARIAS</b>	<b>CULTURA POPULAR</b>
Festival Internacional de Cinema , TV y Video Río de Janeiro	Salón Internacional del Humor – Piracicaba	Festival MTV de Rock Latino- Sao Paulo	Bienal Internacional del Libro-Sao Paulo	Bumba-meu-boi – El Pará y Parintis
Muestra Internacional de	Bienal de Humor-			Festivales del Género –

Cine Etnográfico- Río de Janeiro	Porto Alegre			Parintís
Festival de Cine Latino en gramado Río Grande del Sur	Festival Internacional de Teatro- Belo Horizonte			Cirio de Nazaré - Belém de Pará
Muestra de Cine Moderno Internacional - Sao Paulo				Festival de Congadas - Estado de Minas Gerais.
Muestra Internacional de Cine- Sao Paulo				Fandangos
Divercine - Sao Paulo				Festival Internacional del Folklor- Río Grande du Sul
Festival Latinoamericano de Arte sin Barreras- Sao Paulo				Fiestas Juninas - Nordeste del Brasil
Jornada Internacional de				Maracatu- Pernambuco

Cine de Bahía				
Festival de Cinema y Video de Maranhao.				Carnavales y noche de los Tambores Silenciosos- Olinda.
Muestra Internacional de Cine - Santos				Peao de boiadeiro- Barretos
				Bauerfest – Petrópolis
				Carnaval de Río de Janeiro
				Día del Indígena- Aquidauana
				Festival de Congadas - Estado de Minas Gerais

8. CRITERIOS PARA EL DISEÑO E INSERCIÓN DE LA  
INFORMACIÓN EN INTERNET:

El criterio más importante es la selección de Internet, por ser un “...conjunto de redes de ámbito mundial conectadas entre sí mediante el protocolo IP (Internet Protocol). A través de Internet se puede acceder a múltiples servicios...de información, correo electrónico...”etc.<sup>30</sup>. Al considerar que Internet es ante todo una herramienta para la comunicación, el uso que se le pueda dar a esta herramienta, depende de las necesidades e inventiva de los usuarios. Si hay algo que caracteriza a Internet es su flexibilidad, traducida en su capacidad de evolución y de adaptación a los nuevos requerimientos.

Actualmente los usos y aplicaciones fundamentales de Internet son :

- Correo electrónico
- Listas de Correo electrónico
- Servicio de Noticias
- Transferencia de ficheros
- Acceso remoto
- Herramientas

---

<sup>30</sup> Definición de Internet. Carballar , José. *Internet, el mundo en sus manos*. Ed. Ra-Ma.

Además de los anteriores servicios, hay que destacar que Internet no es un sistema centralizado; es una red de redes, donde cada red, o incluso cada ordenador es independiente; Internet se limita a establecer los procedimientos de interconexión entre redes, característica que si bien en un principio puede parecer dispendiosa y desventajosa, es su gran ventaja.

Para la agrupación de la información seleccionada y acopiada, dada su naturaleza, es preciso acudir al **hipertexto**, como un método de información mediante el cual al seleccionar cualquier palabra (o la que se indique) presente en el texto podemos ampliar la información sobre la misma.

El servicio World Wide Web, también conocido como **WWW**, o **WEB**, es un servicio de información de gran aceptación a nivel mundial para la presentación de hipertextos.

La inserción de la información contenida en la Agenda Cultural es muy amplia y para el logro de los fines perseguidos, se debe considerar la interacción de las diferentes variables que conforman dicha información.

En primera instancia, se tienen dos países con dos idiomas similares, pero distintos, por lo cual se facilita la opción; en seguida, se parte de una clasificación de los eventos culturales, festivos y fiestas populares, según la naturaleza inherente a al evento, y a los intereses particulares que representan; es entonces importante facilitar de forma ágil el conocimiento sobre eventos similares del género en cada uno de los dos países. Al referir de nuevo al criterio de contextualizar la información, la orientación turística local, regional y nacional es importante para cada ítem.

Lo anterior arroja la convención de acudir al sistema de información WEB, para la inserción de la información en Internet.

### 8.1. PÁGINAS WEB

Se presentan dos direcciones de páginas, una elaborada en Colombia, a manera de ejercicio de inserción de la base de datos y la segunda, elaborada en Brasil, a manera de prototipo, que contiene las variables interactivas y la arquitectura general de la página , lista para introducir la información, o incluso, abierta a la realización de “links”

con otras informaciones que circulan en la red y que en un momento dado, pueden ser complementarias.

[www.geocities.com/Athens/Aegean/9053](http://www.geocities.com/Athens/Aegean/9053)

<http://www.marlin.com.br/dbi/agendacultural/>

actualizable bajo la siguiente instrucción :

<http://www.marlin.com.br/dbi/agendacultural/index2.htm>

seña : nombre : jane

Ambas direcciones son largas, especialmente la introducida en el servidor de “geocities”, pero tal como se explicó, se trata de un ejercicio, cuya información puede introducirse en una página definitiva.

La segunda dirección, constituye en sí, la propuesta piloto de la agenda. (ven anexo). La arquitectura de la página de entrega en diskette.

## 9. PRESUPUESTO

### 9.1. DE INVERSIÓN

Corresponde a los gastos y egresos en los que se debió incurrir para la presentación del presente proyecto en su estado actual.

## 9.2. DE OPERACIÓN

Corresponde a la proyección anual de gastos de operación, propios a la naturaleza del proyecto : mantener actualizada la agenda.

10. PROPUESTA GRAFICA DE ALIMENTACIÓN DE INFORMACIÓN  
CONTÍNUA.

11. ESTRATEGIAS DE GESTIÓN PARA EL MERCADEO DEL  
PRODUCTO.

### 11.1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El presente trabajo de investigación constituye en si mismo un punto de partida para la oferta del producto cultural que aquí se presenta. Este producto es básicamente un **PROYECTO DE SISTEMA DE COOPERACIÓN E INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN CULTURAL** , representado en una **“Agenda Cultural interactiva bilingüe – español/portugués- de fiestas, festivales y eventos culturales de Brasil y Colombia”** el cual consta de los siguientes componentes :

- Investigación preliminar que sustenta teóricamente el proyecto.
- Base de Datos sobre fiestas, festivales y eventos culturales de Brasil y Colombia, en español y portugués, seleccionada y depurada.
- Registro de la propiedad intelectual del proyecto
- Diseño, elaboración e inserción en Internet de un “prototipo de la agenda cultural interactiva” y un “prototipo de presentación de la información”.

Nota : Es preciso preparar y elaborar un “Portafolio” del producto-proyecto, así como la consecución – como complemento necesario – de

un computador portátil para las presentaciones de los prototipos de Agenda.

#### 11.2. Estrategias de Mercadeo con Instituciones de Cooperación Internacional y Organismos Estatales:

- Con base en la información obtenida durante la etapa preliminar, se encuentran identificados los organismos de cooperación Internacional y organismos estatales que trabajan en proyectos internacionales, sus logros y necesidades.

En Colombia:

- Secretaría del Convenio Andrés Bello. *Alternativa* : como iniciación al proyecto de agenda cultural que tiene, con el propósito de brindar apoyo informativo al programa de “tarjeta joven” y como primer paso para iniciar programas conjuntos con el Mercosur.
- Casa do Brasil – instituto Brasileño de cultura con sede en Bogotá. Agregaduría cultural de la Embajada del Brasil en Colombia ( como intermediario entre un organismo colombiano y uno brasileño)
- Ministerio de la Cultura – Dirección del Sistema Nacional de Información Cultural – Sistema de información Cultural para

Latinoamérica y el Caribe a manera de complemento de la información hasta el momento registrada y proposición de nuevo esquema para los demás países involucrados en el macroproyecto.

- Fondo Nacional de Promociona Turística.

En Brasil:

- Ministerio de la Cultura de Brasil- División Técnica de la secretaría Internacional de Proyectos especiales
- Empresa Brasileira do Turismo, dentro de los proyectos de turismo cultural con Mercosur, en los cuales está interesada la SECAB.

.

- Presentar el Proyecto a los Organismos Internacionales , como un punto de partida para consolidar una base de datos más amplia, extensible a otros países latinoamericanos.

11.3. Mercadeo del producto-proyecto en empresas del sector privado:

- Se contempla como alternativa, asumir el trabajo como un proyecto particular, teniendo como oportunidad la existencia del

Prototipo en internet; mediante la solicitud de apoyo financiero al proyecto, a empresas del sector privado, afines al contenido de la agenda, ofreciendo como contraprestación, la cesión de derechos de autor y la posibilidad de mercadear a través de la misma, sus productos y/o servicios. Los cliente potencias los conformará entonces, aerolíneas y grandes tour-operadores que puedan estar interesados en incluir sus rutas aéreas y/o paquetes turísticos, dentro de la información turística de la Agenda.

#### 11.4.Metas

##### 11.4.3. A corto plazo

- Aunar esfuerzos para volver real el proyecto.
- Insertar la página para el primer semestre de 1999.

##### 11.4.2. A largo plazo

- Lograr la incorporación al sistema de información propuesto, de otros países a América Latina.

## **CONCLUSIONES**

El aspecto quizás más destacable del presente proyecto de investigación, es el futuro del mismo. El producto final que aquí se ofrece, constituye apenas el punto de partida para la gestión cultural de promoverlo, mercadearlo para hacerlo realidad.

Los autores del proyecto estamos firmemente convencidos de las posibilidades de aceptación de la propuesta, bajo las premisa de una investigación seria, llevada a cabo bajo los preceptos de la gestión cultural moderna, lo que le imprime solides a sus contenidos .

La experiencia obtenida durante el desarrollo de la investigación y la consolidación de la propuesta, permiten prever que éste proyecto cumplirá con el objetivo de promover el intercambio cultural entre

estas dos naciones y que dadas las tendencias mundiales posmodernas, servirá como inicio para una expansión continental progresiva; lo anterior apoyado por el hecho de que son muchos los países se encuentran desarrollando y adelantando programas tendientes a la promoción, valoración y fomento del patrimonio cultural tangible e intangible, contándose dentro de éste último, el principal componente de la presente investigación.

Los pasos recorridos, las labores investigativas, nos permiten emitir ciertas apreciaciones cargadas de expectativas; por vía de ejemplo y por no ser más extensos, en el ámbito suramericano de cooperación internacional históricamente han existido dos grandes áreas de cooperación, el Pacto Andino para los países del norte (Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia), y el Mercosur, que agrupa los países del Cono Sur (Brasil, Chile, Argentina, Uruguay, Paraguay). Particularmente la Secretaría del Convenio Andrés Bello ha manifestado el profundo interés que se tiene por iniciar procesos de integración con el Mercosur, constituyéndose así este proyecto, en un atractivo para iniciar positiva y realmente un acercamiento, al estar presente dos países de cada una de las franjas de cooperación descritas.

Hoy que la Gestión Cultural juega un papel trascendental en los procesos de fortalecimiento de las identidades, de la promoción y fomento de la cultura, que abre espacios para el intercambio y la cooperación, es importante que los gestores culturales nos hagamos presentes con proyectos reales y ambiciosos, que le den alcances mayores no solamente a la figura misma del gestor y agente cultural, sino que su labor trascienda las fronteras de su entorno, por el respeto a las diferencias y por la integración e intercambio de las multiculturalidades.

## **BIBLIOGRAFIA**

BARBERO, Jesús Martín." Por unas políticas de comunicación en la Cultura". Univalle, Cali, 1995

CARBALLAR, Jose. "Internet, el mundo en sus manos". Addison Iberoamericana, Ed. Ra-Ma. Usa. 1997.

Ministerio de Cultura de Colombia. Documento del Sinfac. (Sistema de Información Artística y Cultural)1998

GARCIA CANCLINI, Nestor " Las culturas Híbridas". Capitulo: Editorial Addison – Wesley Iberoamericana, U.S.A. 1996

COLCULTURA "La política cultural". DNP, Colombia, 1990

GOMBRICH; Ernst. " Historia del arte". Editorial Alianza forma, Madrid, 1984.

GONZALES, María Clara: " Acercando Internet a los procesos educativos". Revista Internet.com, año 2, numero 9, pag. 52.

GRAJEDA, Rafael- Internet y los gobiernos latinoamericanos- Revista Internet.com, año 2, numero 9 pag. 34.

GUEDEZ ,Victor - Integración: Cooperación con solidaridad”, Secab- Secretaria ejecutiva del Convenio Andres Bello- Bogotá, 1994.

LICONA C, Winston. “Desarrollo y Cultura” artículo tomado de los compendios de la especialización Internacional en Gerencia y Gestión Cultural. Universidad del Rosario. Bogotá, 1997.

MARTINEL, Alfons. “Políticas Culturales Territoriales”. Ponencia dada en la Universidad El Rosario – Especialización en Gerencia y Gestión Cultural.

NAVARRO, Pio. “Sociedades, pueblos y cultura” Editorial Salvat , Barcelona, 1984

VEREDAS. “ Políticas culturais o Brasil”. Revista do Centro Cultural Banco do Brasil. Ano 1 No. 3 mar 96.

RAMONET, Ignacio. “Nacionalismos y mundialización”. Le Monde Diplomatic. Publicación periódica. Año 1 no. 6 abril de 1996. Madrid.

RAMONET, Ignacio. “Nuevos Paradigmas” Le Monde diplomatic. Publicación periódica. Año 1 no. 6 abril de 1996

RUIZ , Jorge eliecer, “Integración y cooperación Cultural en América Latina y Caribe”. Universidad Central, Bogotá Colombia, 1982.

## **ANEXO**

Muestra de la base de datos sobre eventos culturales, festivales y fiestas populares en Brasil y Colombia.

### **COLOMBIA**

***Artes Visuales (Artes Gráficas, artes plásticas, cine/video)***

#### **FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE**

Cartagena de Indias (Departamento de Bolívar)

Mes de marzo.

Este festival convoca participantes a nivel mundial, siendo único en su género a nivel suramericano. En él participan artistas, productores y directores de talla internacional, así como las más destacadas y recientes producciones del séptimo arte en Europa y Norteamérica y América Latina.

Dir. Cartagena de Indias, Centro Baluarte San Francisco Javier Calle san Juan de Dios.

Victor Nieto Tel : (956) 600966 – 642345

Evento Internacional.

## **EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE ORQUÍDEAS**

Medellín ( Departamento de Antioquía)

Mes de Marzo

Siendo Colombia, el país productor de las mas exóticas y variada especies de orquídeas en el mundo, estas son reunidas en una exposición anual cuyo espectáculo visual es apreciado por gentes de todo el mundo.

Dir:

Sociedad de Orquideologia Tel (94) 2448384

Evento Internacional

## **SALÓN NACIONAL DE ARTISTAS**

Santafé de Bogotá D.C.

1998 : XXXVII versión

los grandes pabellones de Corferias (Corporación de Ferias), albergan cada dos años, las mas recientes producciones artísticas del país, representadas en pinturas, esculturas, video/arte, performances y otras, brindando la oportunidad a jóvenes artistas, de consagrarse a

si mismos y ante un exigente publico que acude sin falta a esta cita con las artes gráficas.

Dir.: Corporación de Ferias y Exposiciones, Santafé de Bogotá.

Corferias, Ministerio de Cultura, Tel : 3377676

Evento Nacional.

***Artes Escénicas (circo, danza, teatro)***

**FESTIVAL IBEROAMERICANO DE TEATRO**

Santafé de Bogotá D .C.

2.000 --VII versión – marzo - abril del año 2000.

Es el encuentro de artes escénicas mas grande del mundo; son cinco los continentes invitados a participar en una gigantesca muestra que se toma recintos cerrados populares y modernos, estadios, espacios públicos con presentaciones de teatro clásico, moderno, teatro callejero, cuenteros, espectáculos circenses, carnavales folclóricos, conferencias y mucho mas.

Dir.: Teatro Nacional

Fanny Mickey, Tel 2358069. 2176663

*(Versión en Portugues)*

*Artes Cênicas.*

*FESTIVAL IBERO –AMERICANO DO TEATRO*

*É um dos encontros de teatro mais importantes do mundo. Os convidados chegam dos cinco continentes para participar de uma gigantesca mostra que ocupa salas de teatro modernas, populares, fechadas, ao ar livre, em estádios, praças e espaços públicos, com apresentações de teatro clássico, moderno, de rua, contadores de histórias, espetáculos circenses, carnavais folclóricos, conferências, debates, etc. Durante 17 dias, Bogotá vive e respira teatro por todos os poros, possibilitando a todos os moradores e visitantes um grande espetáculo de emoção e talentos.*

*Data: março – Abril*

*Telefax/ e.mail(00571)235-8069/ 2176663*

*Endereço: Teatro Nacional – Santa Fé de Bogotá*

*Organização: Fanny Mickey – Evento*

## **FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CULTURA**

Tunja (Departamento de Boyacá)

Mes de Mayo

La ciudad histórica de Tunja es escenario durante 15 días. De las mas variadas manifestaciones culturales, provenientes de varios países; se pueden apreciar muestras de cine, obras de teatro, conciertos de música culta y popular, exposiciones de arte.

Dir.: Instituto de Cultura y Bellas Artes, Tunja, Boyacá.

Tel: (987) 423179

Evento Internacional.

## **FESTIVAL LATINOAMERICANO DE TEATRO**

Manizales (Departamento de Caldas)

Mes de diciembre

Los más importantes exponentes y grupos de teatro de América Latina, e incluso de otros continentes, se reúnen para hacer una gran fiesta colectiva de las artes escénicas, en teatros, recintos callejeros, plazas, tomándose esta hermosa ciudad, dentro del café suave de Colombia.

Dir.: Oficina de la Asociación del Festival Latinoamericano de Teatro,

Manizales – Caldas

Asociación del Festival, Tel: (968) 845150

Evento Internacional

*(Versión en Portugués)*

**FESTIVAL LATINOAMERICANO DE TREATRO DE MANIZALES**

*Os mais importantes grupos de teatro da América Latina e de outros continentes, se reúnem na bela cidade de Manizales (Estado de Caldas), centro de produção cafeeira, para uma grande festa colectiva em salas de espectáculo, ruas e praças.*

*Data : mês de dezembro*

*Telefax/e.mail : (00571) 968 845150*

*Endereço : Oficina Associação do Festival Latino-americano de Teatro*

*Local : Manizales – Estado de Caldas . Colômbia – Evento Internacional*

## **Artes Auditivas (música)**

### **FESTIVAL INTERNACIONAL DE JAZZ**

Cartagena de Indias (Departamento de Bolívar)

Enero 5 -8

Los mejores grupos de Jazz clásico y moderno de diversos países del mundo, se dan cita en la histórica ciudad de Cartagena de Indias, para ejecutar sus más recientes producciones.

Dir.: Fondo Mixto de Promociona- Gobernación de Bolívar, Centro

Calle 34 No. 4-21

Tel: (956) 647015

Evento Internacional

### **FESTIVAL DE MÚSICA DEL CARIBE**

Cartagena de Indias (Departamento de Bolívar)

Marzo 17-20

Durante 4 días se reúnen grupos de música provenientes de diversas islas caribeñas y países vecinos, para interpreta el mas variado folclore de esta vasta zona geográfica, que va desde los ritmos de regae, son, trova, hasta calypso, salsa y merengue.

Dir.: Cartagena de Indias

Antonio Duque Escobar Tel (956) 647896

Evento Internacional

### **FESTIVAL NACIONAL DE LA LEYENDA VALLENATA**

Abril 26 – 30

Valledupar (Departamento del Cesar)

El ritmo colombiano del vallenato, durante los últimos años ha trascendido fuertemente las fronteras nacionales. La celebración de la Virgen del Rosario sirve de motivo para reunir a los mejores compositores, trovadores e interpretes de este genero musical.

Dir.: Valledupar , Cesar

Fundación Festival Tel (955) 7244590

Evento Internacional.

### **FESTIVAL NACIONAL DE MÚSICA RELIGIOSA**

Popayan (Departamento del Cauca)

Semana Santa

Paralelo a las celebraciones litúrgicas de Semana Santa, se lleva a cabo este festival, con el concurso de las más acreditadas corales e intérpretes de música religiosa y como majestuoso escenario, las bellísimas iglesias de esta histórica ciudad .

Dir.: Casa de la Junta de Semana Santa Popayan- Cauca

Comité del Festival Tel: (928) 232244

Evento internacional.

## **FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCIÓN LLANERA Y REINADO DEL JOROPO**

Villavicencio (Departamento del Meta)

Mes de Julio

Evento que promueve todas las variedades musicales de folclore llanero de los Llanos Colombianos y Venezolanos, entre joropos, contrapunteos de trovadores, paseos, corridos, zumba que zumbas, entre otros en el que participan los mejores cantautores, compositores, intérpretes, consagrados y nuevos.

Dir.: Instituto de la Cultura y Turismo del Meta. Villavicencio, Meta.

Tel (986) 637216

Evento Internacional

## **REINADO NACIONAL DEL BAMBUCO Y FESTIVAL FOLKLORICO**

Neiva (departamento del Huila)

Junio 24 a julio 3

Presentación de lo mas típico de las música y bailes del interior del país, entre rajalenas, danzas indígenas y reinado nacional del Bambuco, cuya particularidad está en que cada candidata debe ejecutar magistralmente el baile del “Sanjuanero huilense”, ante un jurado calificador, que además de la belleza, debe tener en cuenta conocimientos sobre folklore y la interpretación del baile mismo.

Dir: Fondo Mixto de promociona del Huila, Neiva, Huila

Tel: (988) 713730

Evento Nacional

## **FESTIVAL NACIONAL DE INTERPRETES DE LA CANCIÓN MONO NUÑEZ**

Ginebra (Departamento del Valle del Cauca)

Mes de Junio

Es el mas importante encuentro de la música folklórica en interpretaciones rústicas y cultas del país; su fama ha trascendido las

fronteras, por la calidad de los interpretes que alli se dan cita y el alto grado de exigencia del jurado calificador que otorga premios en varias categorías. El mayor mérito del festival consiste en el gran fomento para la pervivencia de la música andina en Colombia.

Dir.: Fondo Mixto de promociona del Valle del Cauca. Ginebra, Valle del Cauca.

Tel: (92) 882327

Evento Internacional.

### **FESTIVAL DE LUNA VERDE**

San Andrés y Providencia Archipiélago de

Mes de septiembre

Importante festival de música caribeña, en el que participan gran variedad de grupos folkloricos de países centroamericanos y del Caribe.

Dir: Oficina de la Corporación Nacional de Turismo de San Andrés Islas

Tel : (9811 ) 26433

Evento Internacional

## **ENCUENTRO DE MÚSICA LATINOAMERICANA**

Roldanillo (Departamento del Valle del Cauca )

Mes de Noviembre

Acuden a participar en este festival, diversos interpretes, compositores, grupos y cantautores de lo más representativo de la música latinoamericana, tradicional y nueva

Dir: Museo Rayo, Roldanillo, Valle

Tel: (92) 2286623

## **FESTIVAL PIRARUCU DE ORO**

Leticia (Departamento del Amazonas )

Mes de Noviembre

Se realiza en reconocimiento al pionero de las primeras músicas regionales de esa región amazónica, el Maestro Luis Alberto Osorio, quien es autor del tema que lleva por nombre el festival.

Dir: Gobernación del Amazonas . Leticia

Tel (9819) 27441

Evento Nacional.

## **TEMPORADA DE OPERA DE COLOMBIA**

Santafé de Bogotá D.C.

Mes de Septiembre

El teatro Colón de Bogotá es sede de las más célebres operas y de cantantes líricos de primer orden internacional. Además fomenta el nacimiento de nuevos talentos.

Dir: M.A.M. de Bogotá

Tel : 3450879

Organización . Glora Zea

Evento Internacional

## **CONCURSO POLIFÓNICO INTERNACIONAL**

Ibague (departamento del Tolima)

Diciembre 7 -9

Dir: Conservatorio de Música, Ibague – Tolima

Tel (982) 610505

Evento Internacional.

## ***Artes Literarias***

### **FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO**

Santafé de Bogotá D.C.

Mes de Mayo

1998 : X versión

Cada dos años, se dan cita en Bogotá los mas afamados escritores del momento, editores y conferencistas, poniendo a disposición del gran publico, el saber sobre las ultimas novedades en el mundo del libro, entre ediciones clásicas y recientes, las nuevas tecnologías en la industria editorial, todo dentro del marco de un gran espectáculo que incluye exposiciones, videos, conferencias, muestras por países y la designación de un país invitado. Este evento ha venido adquiriendo una importante posición a nivel mundial entre los de su genero.

Dir: Corporación de Ferias y Exposiciones, Santafe de Bogotá D.C.

Tel: 3377676

Evento Internacional.

***Cultura Popular (Carnavales, fiestas populares, festivales, ferias, festejos religiosos)***

**FIESTAS DE LA VIRGEN DE LA CANDELARIA**

Cartagena de Indias (Departamento de Bolívar)

Enero 24 a Febrero 2.

Cartagena de Indias es una ciudad turística por excelencia, visitada anualmente por miles de visitantes nacionales y extranjeros, ofrece innumerables atractivos culturales y turísticos. Una de las festividades que más refleja la cultura vernácula de Cartagena, es la fiesta de la Virgen de la Candelaria – Patrona de la ciudad- pues en ella se confunden el fervor religioso inculcado desde la época colonial, con la procesión de la Virgen hasta la magnífica edificación del Convento Agustino de la Popa y las costumbres populares.

Dir.: Convento de la Virgen de la Candelaria Cerro de la Popa

Padres agustinos Recoletos Tel: (956) 662331

Evento Regional.

## **CARNAVAL DE BLANCOS Y NEGROS**

Pasto (Departamento de Nariño)

Enero 1 –6

Este festival de carácter nacional, ha rebasado las fronteras y hoy son muchos los viajeros que llegan allí. Los orígenes del carnaval se remontan al siglo XVIII, cuando los patronos españoles intercambiaban por un día, la celebración de la Epifanía, su papel con los esclavos negros. Actualmente la habilidad artesanal de los nativos, se hace presente en bellísimas carrozas y disfraces que desfilan por las calles y las gentes se divierten pintándose de negro el día 5 y “blanqueándose” con harina el día 6, en medio de verbenas y música.

Dir: San Juan de Pasto

Fondo Mixto de Promociona Tel: (927) 231415

Evento nacional.

## **CARNAVAL DEL DIABLO**

Riosucio (Departamento de Caldas)

Enero 1 -6

Para los estudiosos de los mitos, leyendas y tradiciones en Americanas, este es una de las festividades mas ricas en tradición, en la que se conjugan lo mítico pagano y lo religioso, en medio de vistoso trajes, mascararas, desfiles, bailes y rituales.

Dir:

Fondo Mixto de Promociona Tel (96859) 844888

Evento local

## **FERIA DE MANIZALES**

Manizales (Departamento de Caldas)

Enero 2 -9

Feria que conserva el sabor español, matizado por las costumbres típicas de la región cafetera, que produce -por excelencia- el café suave de Colombia. Además de los festejos religiosos y populares, la feria se adorna cada ño con la temporada taurina, reconocida internacionalmente como una

de las mejores y el reinado internacional del café en el que compiten hermosas candidatas de diversos puntos del orbe. Y para engrandecer aun más la fiesta, los visitantes pueden deleitarse con el Festival Nacional de la Trova, el Festival Folclorico Nacional y el mercado Nacional artesanal.

Dir: Manizales (Caldas)

Fondo Mixto de Promociona Tel: (968) 844888

### **FERIA TAURINA**

Cartagena de Indias (Departamento de Bolívar)

Enero 2 -7

La plaza de toros de Cartagena de Indias, enmarcada por la ciudad heroica, reúne anualmente a los mejores toreros y toros de casta, nacionales e internacionales , que deleitan a los aficionados a la tauromaquia y a los miles de turistas que visitan este patrimonio histórico y cultural de la humanidad.

Dir: Plaza de Toros - Cartagena de Indias

Promotora de turismo Tel: (956) 698225

Evento Internacional

## **FESTIVAL DE LA SUBIENDA Y REINADO NACIONAL DEL RIO**

Honda (Departamento del Tolima)

Mes de febrero

Para los ecologistas, este festival constituye un magnifico ejemplo de como un pueblo, valiéndose de su cultura vernácula y del entorno que la produjo, procura generar una conciencia ecológica. Los organizadores y las gentes que de el participan, pretenden rescatar las tradiciones y recuperación del Rio Magdalena, que por esta época, se llena de una gran variedad de peces.

Dir;: Honda Tolima

Junta de Cultura y Turismo Tel: (989) 514145

Evento nacional.

## **CARNAVAL DE BARRANQUILLA**

Barranquilla (Departamento del Atlántico)

Inicio de la cuaresma

Una de las principales características del Carnaval de Barranquilla es la de congregar la celebración de múltiples fiestas, mitos y leyendas populares, en un solo evento. Se inicia con la “Batalla de las flores” al que le siguen comparsas y danzas de origen afroindígenas como las del Torito, el Diablo, El garabato, El congo, Las pilanderas y en fin las llamadas fiestas de “cumbiamba”. El carnaval se cierra con el simbólico entierro de “Joselito Carnaval” personaje central de las festividades en las que se bailan danzas típicas enaltecidas con fastuosos trajes para cuyo montaje se dispone de una gran organización empresarial.

Dir: Barranquilla, Atlántico

Fondo Mixto de Promoción, Tel (958) 450445

Evento Internacional

### **SEMANA SANTA - POPAYÁN**

Popayán, (Departamento del Cauca)

Desde el año de 1538, se realiza – sin interrupción – y con mucha pompa, las festividades religiosas de Semana Santa en el marco de la ciudad histórica de Popayán, cuya magnífica

arquitectura, sirve de escenario a las ya casi míticas procesiones de Jueves y Viernes Santos, en las que los llamados “ cargueros”, han llevado el paso solemne por tradición familiar durante siglos y donde se pueden apreciar verdaderas joyas de la imaginería, pintura, tallas, orfebrería y platería coloniales.

Dir: Popayán – Cauca

Junta Pro- Semana Santa, Tel: (928) 242765

Evento Nacional

### **SEMANA SANTA - MOMPOX**

Mompox (Departamento de Bolívar)

Celebración de la Semana Mayor, una de las mas típicas y tradicionales del país, que toma asiento en una de las poblaciones mas hermosas de Colombia, declarada en 1995 Patrimonio histórico y Cultural de la Humanidad por la Unesco, de las calles estrechas, singular disposición urbanísticas y exóticos alrededores.

Dir: Mompox, Bolívar

Miguel de Jesús Borja Tel: (952) 855346

Evento Nacional

## **FESTIVAL DE LA CULTURA WAYUÚ**

Uribia (Departamento de la Guajira)

Mayo 26 – 28

Uribia la capital indígena de Colombia, es el escenario para la celebración de este evento, de especial interés para antropólogos y sociólogos, en el cual, la cultura indígena ancestral de los wayuu(guajiros), hace gala de sus costumbres y tradiciones en una exótica geografía.

Dir: Alcaldía Municipal de Uribia, Guajira

Tel: (954) 277025

Evento regional.

## **FESTIVAL FOLKLÓRICO DE SIERRA NEVADA**

Antaquez (Departamento del Cesar)

Junio 6 –9

Celebración de la fiesta del Corpus Christi, a través de ritos, danzas, artesanías, música y costumbres ancestrales de las diferentes comunidades indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta (Koguis, Ikas, Arhuacos), descendientes directos de los

Tayronas, en el marco de la majestuosidad geográfica de la Sierra y los ancestrales poblados indígenas ubicados en el parque Nacional Tayrona.

Dir: Alcaldía Municipal de Antaquez, Cesar

Tel:(955) 730655

Evento local.

### **FESTIVAL DE LA CONFRATERNIDAD AMAZÓNICA**

Leticia (Departamento del amazonas)

Mes de julio

Las ciudad ribereña de Leticia, es el escenario para la celebración de este festival que año a año fomenta intercambio folklórico – cultural entre las regiones amazónicas de Brasil, Bolivia, Ecuador, Guyana , Perú, Venezuela y Surinam, con el objetivo de llamar la atención del mundo entero sobre la necesidad de preservar para la HUMANIDAD, EL LLAMADO “PULMON DEL Mundo”, la selva amazónica.

Dir: Alcaldía Municipal de Leticia. Leticia, amazonas

Tel: ( 9819) 27590

Evento internacional

(\*1) **Colombia** : Localizado en el extremo norte del continente suramericano, con costas en dos océanos, el Pacífico y el Atlántico en el mar Caribe. La gran variedad de paisajes y climas que ofrece el país son parte de su múltiple atractivo; así, en Colombia culmina la Cordillera de los Andes, la cual se ramifica en tres partes, generando gran diversidad de ecosistemas y multiculturalidad étnica.

**Ficha técnica :**

**Localización** : Nordeste del continente suramericano

**Gobierno** : Presidencial

**Moneda** : Peso Colombiano (cambio promedio \$1.360.00 por dólar americano –tasa fluctuante)

**Idioma** : Español

**Capital** : Santafé de Bogotá

**Ciudades importantes** : Medellín, Cali, Barranquilla, Cartagena de Indias, Bucaramanga, Manizales.

(\*2) El Departamento del Amazonas se encuentra ubicado en el extremo suroriental de Colombia, en los límites con Brasil, país hacia donde se prolonga esta selva, considerada el Pulmón del

*Mundo. Viajar a la selva amazónica, es internarse en la mayor reserva ecológica del planeta, con una abundancia inimaginable de especies vegetales y animales. La región está marcada por el paso del río Amazonas, el más caudaloso del mundo.*

*La historia de la amazonía es una historia de expediciones de colonizadores y aventureros, evangelizaciones, explotación de los indígenas a causa de la extracción de caucho, en auge durante el siglo XIX.*

*A nivel turístico, el departamento presenta inmejorables características para el desarrollo de un turismo ecológico. En su capital, Leticia y en el trayecto que por el río Amazonas lleva hasta Puerto Nariño, se pueden encontrar hermosos lugares, tales como “la isla de los micos”, resguardos y poblados indígenas, el Parque Nacional Natural Amacayacu, Lagos de Tarapoto, donde el visitante podrá observar los delfines rosados y la flor de loto más grande del mundo llamada la Victoria Regia.*

## **INFORMACIÓN ÚTIL**

### **Leticia**

**Altura** : 96 m.s.n.m **Temperatura Promedio** : 29 grados centígrados.

**Acceso** por vía aérea desde Santafe de Bogotá en las siguientes frecuencias :

09:30 11:20 A.REPÚBLICA DIARIO

16:45 18:50 SAM MA-SA

Desde Brasil vía aérea hasta Manaus y luego en Barco durante 4 días y tres noches remontando el río Amazonas.

Por vía terrestre no hay acceso fácil, así que se recomienda viajar por avión.

#### **Hoteles :**

\*Hotel Anaconda Cra. 11, calles 7 y 8 Tels: 7119 –7891 –7005 valor promedio \$ 70.000.00

\*Parador Ticuna AV. Libertador No. 6-03 Tel: 7243 valor promedio \$ 40.000.00

IDIOMA (portugues) **Haga Click**

## **FESTIVAL DA CONFRATERNIZAÇÃO AMAZONICA**

Leticia (Amazonas)

Leticia, cidade ribeirinha do Amazonas, é o cenário para a celebração desse festival que a cada ano estimula o intercambio cultural entre as regioes amazonicas do Brasil, Bolivia, Colombia, Equador, Guiana, Peru, Venezuela e Suriname. A festa tem como objetivo chamar a atenção para a necessidade de preservar a Floresta Amazônica, e ameaçada de extinção pelas queimadas e exploração economica indevida. Durante a encontro, apresemntanse grupos de música, dança e teatro dos 8

países vizinhos, e que possuem em comum o último e mais reduto da biodiversidade do planeta.

### **FERIA DE LAS FLORES Y DESFILE DE SILLETEROS**

Medellín (Departamento de Antioquia)

Agosto 1-7 La “ Feria de las flores” es la fiesta tradicional de los antioqueños en la que se llevan a cabo toda clase de actividades culturales y folklóricas, el “ desfile de silleteros” es el evento central y va acompañado de danzas, conjuntos de tripleros y bandas típicas. Este fastuosos espectáculo congrega a un sin numero de campesinos de las región que bajan de las montañas, ataviados con trajes típicos y cargando al hombro su silleta, arreglada con espléndidos diseños a base de flores exóticas y muy coloridas que le confieren por aquellos días a Medellín una gran majestuosidad.

Dir: Oficina de Fomento y Turismo de Medellín, Medellín,  
Antioquia

Tel: (94)2540800

Evento Internacional

### **FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DE LAS LAJAS**

Ipiales (Departamento de Nariño)

Fiesta Folklórico- religiosa que cada año se realiza para venerar a su virgen, con celebraciones litúrgicas procesiones y actividades culturales. Es una buena oportunidad para presenciar las romerías de los indígenas de los poblados ecuatorianos de Otavalo, Ibarra, Cotacachi y otros, que se dan cita allí para venerar la imagen de la Virgen de las Lajas, en el escenario de una hermosa catedral, edificada Al estilo gótico.

Dir: Oficina del fondo Mixto de Promociona de Ipiales, Nariño.

Tel: (927) 231415

### **FIESTA DEL SEÑOR DE LOS MILAGROS**

Buga (Departamento del Valle del Cauca)

Septiembre 8 – 15

La veneración de la imagen del Señor de los Milagros de Buga, ha trascendido las fronteras nacionales y hoy en día son muchas las gentes de diversos países suramericanos que viajan allí para pedir favores o pagar promesas.

Dir: Oficina del Fondo Mixto de Promociona, Buga- Valle

Tel: (92) 882327

### **FESTIVAL LATINOAMERICANO DE DANZAS FOLKLÓRICAS**

Guacarí (Departamento del Valle del Cauca)

Mes de Octubre

Este festival busca rescatar las tradiciones y fomentare el intercambio cultural entre países latinoamericanos, con presentaciones de trajes típicos, mercados artesanales, talleres teorico-prácticos y danzas folklóricas, de los diferentes países participantes.

Dir: Casa de la cultura de Guacari, Valle del Cauca.

Tel: (9222) 31219

Evento internacional

### **FERIA DE CALI**

Cali (Departamento del Valle del Cauca)

Diciembre 25- 30

Cali es una de las ciudades mas alegres del país – centro mundial de la salsa- recibe por este año miles de turistas que disfrutan de los innumerables eventos entre ellos cabalgatas, rumba con las mejores orquestas de salsa del mundo, muestras artesanales, reinados, exquisita gastronomía típica de la región y una aclamada temporada taurina.

Dir: Oficina del Fondo Mixto de Promoción de Santiago de Cali,  
Valle

Tel: (92) 882327

Evento internacional.

## **BRASIL**

### ***Artes Literarias***

## **FESTIVAL INTERNACIONAL DO CINEMA, TV E VIDEO**

Río de Janeiro

22 A 29 de Julho – Verção XIII

Este festival busca abrir novas frentes para as produções audiovisuais brasileiras, além do intercâmbio com a comunidade internacional.

Endereço :Rua 43 Av. Madeiro, Rio de Janeiro. Cenário de Cultura, Informação e Meio e Hotel Copa Cabana Palace

Tel: (021) 5532118

Evento Internacional

## ***FESTIVAL INTERNACIONAL CINEMA, TV Y VIDEO***

*Rio de Janeiro*

*22 a 29 de Julio – Versión XIII*

*Este festival busca abris nuevas oportunidades para producciones audiovisuales brasileñas, en pos de lintercambio con la comunidad internacional.*

*Dir: Rua 43 Av. Madeiro, Río de Janeiro. Cenário de Cultura, Informação e Meio e Hotel Copa Cabana Palace*

*Tel: (021) 5532118*

*Evento Internacional*

**CONGRESO LATINO-AMERICANO DE ARTE-EDUCAÇÃO  
INCLUSIVA E FESTIVAL LATINI-AMERICANO DE ARTE SEM  
BARREIRAS**

Sao Paulo

Meis Maio

Objetivos . Reunir os países da América Latina e alguns convidados especiais de outros continentes em torno das ideias e desafios de um novo paradigma educacional, que tem dupla característica : por um lado, realizar um congresso científico, onde ocorra a reflexão crítica e projectiva; de outro, o festival artístico, mostrando resultados efectivos da inclusão da pessoa com deficiência no campo da arte.

Endereço: SESC Pompeia – Rua Cléia, 93 – Sao Paulo Brasil.

Tel: (011) 38717700/fax:

38650324/E.mail:veryarts@uol.com.br

Organização : Albertina Brasil e Jose Battistelli

Evento Internacional

**CONGRESO LATINOAMERICANO DE ARTE-EDUCACION Y  
FESTIVAL LATINOAMERICANO DE ARTE SIN BARRERAS**

*Sao Paulo*

*Mes de Mayo*

*Objetivos : Reunir los Países de América Latina y algunos invitados especiales de otros continentes, en torno a ideas y desafíos de un nuevo paradigma educacional que tiene doble característica : por un lado, el Congreso científico para la reflexión crítica y prospectiva, y por otro, artístico mostrando resultados efectivos de la inclusión de la persona discapacitada, en el campo del arte.*

Dir: SESC Pompeia – Rua Cléia, 93 – Sao Paulo Brasil.

Tel: (011) 38717700/fax:  
38650324/E.mail:veryarts@uol.com.br

Organización : Albertina Brasil e Jose Battistelli

Evento Internacional

## **MUESTRA INTERNACIONAL DE CINE DE SAO PAULO**

Sao Paulo

15 a 30 de octubre

Considerado el evento más tradicional del país. Su objetivo es revelar nuevos talentos de la producción cinematográfica brasileña y mundial.

Dir: Museo da Imagem e do Som - Alameda Lorena,  
937. Conjunto 303

Tel: (011) 30645819 / Fax: 8537936/E.Mail: [info@mostra.org](mailto:info@mostra.org).

Site: <http://www.mostra.org>

Organización : León Cakoff

## **DIVERCINE - FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE PARA NIÑOS Y JOVENES**

Sao Paulo

Dos primeras semanas de agosto

Reúne películas y filmes no comerciales, cuidadosamente seleccionadas por su calidad. Su objetivo es divertir y proporcionar conocimiento entre niños y jóvenes de otros países y culturas.

Tel: (011) 50842177/Fax:50842153

Dir: Largo Senador Raul Cardoso, 207 – CEP:040-21070 –Sao Paulo

Organización : Rafael messias y Alvaro Pedreira

Co-Patrocinio :IPHAN

### **JORNADA INTERNACIONAL DE CINE DE BAHÍA**

Bahía

12 a 18 de septiembre

### **FESTIVAL DE CINE Y VIDEO DE MARANHAO**

Mes de Junio

Este festival busca abrir espacios para la producción de cine y video independiente, especialmente entre los países de América Latina, Asia y Africa.

Tel : ((098) 2323896/Fax:

Dir: Local Campus do Bacanga-Universidad federal de Maranhao

Evento Internacional

**FESTIVAL DO CINEMA LATINO E BRASILEIRO DE GRAMADO-RIO GRANDE DO SUL**

9-17 AGOSTO

XXVI Vercao

Um dos mais tradicionais festivais cinematográficos latino-americanos, inaugurou durante o ultimo evento o **mercado internacional do cinema, TV e Video**, importante iniciativa para promover a distribucao de productos da industria audiovisuais dos países da lingua latina. A criação desse mercado busca facilitar a negociacao dos direitos dos filems e outors produtos, além de estimular a distribucao da producao cinematográfica latino-americana.

Tel/Fax: (054) 2862522

Endereçap: Av. Das Hortensias, 2029 – CEP:25.670-000 –

Gramado RS

Evento Internacional

## **FESTIVIDEO DE PORTO ALEGRE – RIO GRANDE DO SUL**

### **MUESTRA INTERNACIONAL DE FILME ETNOGRAFICO**

Rio de Janeiro

Agosto-Septiembre

Todas las obras exhibidas tienen una perspectiva antropológica. Se exhiben videos, filmes, además de la realización de mesas redondas y espacios multimedia. La muestra es considerada como una de las más importantes del mundo en su género y mantiene convenios con el Festival de Cinema du Réel y Museo del Hombre en París y con la Muestra Margaret Mead en Nueva York.

Dir: Museu do Folklore Edison Carneiro e Museo da República –  
Rua do Catete No, 153

Tel: 0212254302

Organización : Patricia Monte.Mor y José Ignacio Parente.

Evento Internacional

**MOSTRA DE MODERNO CINEMA INTERNACIONAL DE  
SANTOS**

Santos

Enero-Febrero

Esta muestra busca divulgar las mejores producciones  
cinematográficas del mundo.

Dir: Cine Posto 4.

Tel: (013)2336086

Evento Internacional

***Artes Escénicas***

**FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE BELO  
HORIZONTE**

Belo Horizonte (Minas Gerais)

21 a 31 de Agosto

Los organizadores de este evento viajan en búsqueda de los mejores grupos de teatro del mundo, amateurs y tradicionales, para invitarlos a participar.

Dir: Teatro Francisco Nunes : Avenida Alfonso Pena, s/nº.

Parque Municipal- Belo Horizonte –CEP: 30.130.002

Tel/fax: (031) 2774203

Evento Internacional

### ***Artes Auditivas***

#### **FESTIVAL DE ROCK LATINIAMERICANO MTV**

O Rock embora nao seja a música original do continente, pode uniro entre a juventude, o que a Histirua dividiu. E isso o que prometeu o I festival MTV Tordesilhas 97.

Tel (011)871 7131

## ***Artes Literarias***

### **BIENAL INTERNACIONAL DEL LIBRO DE SAO PAULO**

Sao Paulo

Mes de Abril

Editores, comerciantes, empresarios, agentes literarios, autores y el gran público se reúnen en un espacio de 43 mil metros cuadrados con mas de 400 stands y el lanzamiento de mas de 2 mil títulos. Una de las más importantes del mundo, esta bienal atrae miles de interesados y amantes del mundo de los libros.

Dir: Expocenter Norte Rua José Bernardo Pinto, 333 – Vila Guilherme. Sao Paulo – SP Informaciones (011) 2258277

Evento Internacional

## ***Cultura Popular***

### **BUMBA – MEU-BOI**

Santa Catarina – El pará y Parinitis (Amazonas)

Entre Navidad y día de Reyes.

Representación de la vida, muerte y resurrección de un buey. La fiesta involucra personajes humanos y animales fantásticos. Su origen se remonta hacia finales del siglo XVIII, en las haciendas ganaderas y cañeras del nordeste de Brasil y posteriormente se extiende hacia otras regiones. El “boi de man---ao” (buey de papaya) del litoral de Santa Catarina es otra versión del bumba. En la ciudad de Parintins, durante tres días, dos grandes grupos - el boi garantido (rojo) y el caprichoso (azul), compiten por el título del mejor boi- bumba. Mientras que un grupo desfila, el otro debe permanecer callado; esta fiesta se realiza en un estadio con capacidad para 35.000 personas. Apenas suficiente para los miles de turistas de todo el mundo que a ella acuden. Actualmente, se equiparan a los carnavales de Río, por su autenticidad y belleza.

### **FESTIVALES DEL GENERO**

Festival folklórico de Parintins – Amazonas. Local Parintins – Amazonas (Noreste del Brasil, frontera con Colombia).  
Informaciones turísticas (092) 633-2983 / 2850 Emantur

Aeropuerto (092) 621 -1210 Terminal (092) 236 -2732

Boi – Bumba del Maranhao

Dir: Local Sao Luis – Maranhão (Nordeste del Brasil)

Tel: (098) 231-2364

Informaciones turísticas (098) 245- 1515 Terminal (098)  
2230743

### **CIRIO DE NAZARE**

Belem (Estado de Pará)

Mes de Octubre (Segundo domingo)

La devoción de Nuestra Señora de Nazareth en la región, data del año de 1793, cuando los jesuitas la introducen. Esta advocación proviene de la leyenda de una imagen de la virgen hallada en el lugar donde hoy se levanta la Basílica de Nazaret.

Dir: Belem de Pará, Pará. Informaciones turísticas (091) 223 –  
4122 Aeropuerto internacional (091) 2234122; Barcos (091)  
2240577, terminal de Omnibus (091) 2280500

## **FESTIVAL DE CONGADAS**

Estado de Minas Gerais

Julio 21

Este festival se desarrolla a partir de desfiles que realizan las comunidades negras de diferentes localidades del estado de Mina Gerais, conmemorando la coronación de una “Rey Congo” en el día de San Benito. Allí, se ejecutan danzas y cantos de origen africano e ibérico. También son festejadas en el departamento de la Paraíba, donde los descendientes africanos realizan “congadas” en homenaje a la protectora de los negros, Nuestra Señora del Rosario, durante la primera semana de octubre. Existe similitud con los carnavales de Barranquilla en Colombia, en los cuales también se corona el rey Congo, como remembranza africana.

Dir: Caselheiro Lafayette – Minas Gerais Tel: (031) 7212500

## **FANDANGOS**

Fiesta de homenaje a los marineros, que se realiza durante la Navidad, en el norte y nordeste del país. Recibe también el

nombre de “marujada”. Durante los desfiles, los participantes se visten de marineros, cantan y danzan acompañados por instrumentos musicales de cuerdas. Esta fiesta se repite también en las regiones del sur, siendo allí una fiesta típica de los pescadores del litoral del Paraná. Se tiene aproximadamente 30 danzas rurales regionales, divididas en dos grupos: las “batidas”, exclusivas de los hombres, marcadas por un fuerte zapateador y las “valsadas o bailadas”, ejecutadas por parejas.

### **FESTIVAL INTERNACIONAL DEL FOLCKLOR**

Rio Grande do sul

Agosto 21 -31

Dir. Ciorco da cultura – Passo Fundo – Rio Grande do sul

Tel: (054) 3112370 / 311237 Informaciones turísticas CRTur

(cia. Rio Grandense de Turismo) : (051) 2210220

### **FIESTAS JUNINAS**

Mes de Junio

Introducidas por los portugueses como conmemoración de San Juan el 24 de Junio, es ésta una de las fiestas más antiguas y tradicionales del Brasil que se inician en la víspera del día de San Antonio (12 de Junio) y que se relacionan con otras similares que se realizan en varios países latinoamericanos. Se ofrece gastronomía típica de la región, danzas y la más famosa se realiza en Campina Grande. Paraíba (nordentes de Brasil), con shows de artistas brasileños de música popular.

Dir: Campina Grande Paraíba

Tel: (083) 341 - 39833 / 2553 Informaciones turísticas,  
Departamento de Turismo - DEMENTUR (083) 341 3933.

Aeropuerto (083) 331 -1149

Terminal (083) 3218989

### **MARACATU**

Fiesta del Carnaval de Pernambuco (departamento del Nordeste) de origen afro-brasileño; al igual que las “congadas” se inspiró en la coronación de los reyes africanos. Simulando un cortejo real, los grupos salen por la calle en el carnaval divididos en “naciones”.

## **CARNAVALES Y NOCHE DE LOS TAMBORES SILENCIOSOS**

OLINDA (Estado de Pernambuco)

Febrero 2- 25

Olinda es una hermosa ciudad colonial a la orilla del oceano Atlantico, cerca de Recife, capital del Departamento de Perenambuco, Patrimonio Historico y Cultural d la Humanidad, que atrae miles de turistas de todo el mundo, por su belleza arquitectonica; el “Carnaval de la Calle” que alli se realiza, es considerado como una de los más animados y alegres de todo Brasil.

Dir: Informaciones Turisticas. Secretaria de Turismo de Olinda  
Tel ; (081) 4291039/ 1927

## **PEAO DE BOIADEIRO**

Barretos – 200Km de la ciudad de Sao Paulo

Mes de Agosto (segunda semana)

Fiestas que realizan en aproximadamente 600 alcaldías en todo el país. La mas popular es la de Barretos, que data de 1956, iniciada como homenaje a los peones de Boiadeiro (peones que trabajan con bueyes). Ellos demuestran su habilidad domando

caballos y bueyes recios. Actualmente la fiesta de Barretos acontece en el Estadio Rodeio, diseñado por el arquitecto y urbanista Oscar Niemeyer, autor del proyecto de la ciudad de Brasilia.

Aeropuerto de Sao Paulo (011) 945 -211

Terminal (011) 2350322

### **BAUERFEST**

Petropolis (Rio de Janeiro)

Mes de Junio (segunda semana)

Fiesta de los colonos alemanes que iniciaran la construcción de Petrópolis, ciudad en la Serra dos Orgaos (Mata Atlántica), fundada en 1.843 y cerca de 60 Km. De la ciudad de Rio de Janeiro. Considerada la única ciudad brasileña que conserva un patrimonio arquitectónico desde el siglo XIX; allí se encuentra el Museo Imperial, antigua residencia oficial de verano del Emperador D. Pedro II y su familia. Fue tambien sede del gobierno de Río de Janeiro en 1894 y en 1903, residencia de varios presidentes del Brasil. La “Bauerfest” (fiesta del colono) reproduce un pequeño burgo alemán, con danzas y comidas típicas de los primeros colonos.

Dir: Petropolis (Rio de Janeiro)

Informaciones turísticas : Petrotur (024) 315194 , Fax 314939

## **CARNAVAL DE RIO DE JANEIRO**

Rio de Janeiro

Meses de febrero o Marzo, según cuaresma.

El Carnaval es una fiesta móvil que tiene lugar en los meses de febrero o marzo, cuarenta días antes de la Semana Santa, contados después de l domingo de Ramos.

Oficialmente dura tres días de domingo a martes, concluyendo el miércoles de ceniza, pero la realidad es que puede tener una duración mas extensa. El Carnaval de Rio es una de las mayores manifestaciones de la cultura popular en Brasil, mezcla de fiesta, espectáculo y folklor. Esta se inicia en el siglo XVII, introducida por los portuguesas y fue llamada “entrudo” que consistía en un juego en el cual las personas lanzaban unas contra otras agua y harina entre si.

A finales del siglo XIX surgen las sociedades carnavalescas como los “cordoes”, “blocos”, “ranchos” y “ corsos” que desfilan cantando músicas anónimas. Hacia los años veinte se inician los desfiles oficiales de las escuelas de Samba, que son actualmente la principal atracción del carnaval de Rio. Participan 45 escuelas hasta con 4 mil participantes.

Dir: Asociación del Carnaval Rio de Janeiro, Secretaria Estadual (021) 2524512 Aeroporto Internacional do Galeao (021) 3985050 / 6060 terminal (021) 2915151.